

info—Massagno

N° 3 / 2024 – settembre – Anno XLVIII

Rivista del Comune di Massagno



Sommario

Il Municipio informa

- 3 — **Editoriale**
Un'Amministrazione di qualità vicina al cittadino 
- 4 — **Novità in cantiere** 
- 6 — **Si torna a scuola** 
- 7 — **Benvenuti!** 

Ti presento

- 8 — **Di cosa si occupa l'Ufficio controllo abitanti?** 

Succede a Massagno

- 10 — **Per una Svizzera solidale e innovativa** 
- 12 — **“Io dipingo, dunque sono”** 
- 13 — **Il cinema di tutti, per tutti**
- 14 — **Valgersa: bilancio positivo**
- 15 — **Massagno food festival**
- 16 — **Eventi vari**
Sagra massagnese
Stramassagno e festa scuole
- 18 — **Compleanni e 2 centenarie**
- 20 — **Notizie in breve**
Don Paolo lascia, arriva Don Kamil
SAM Atletica: i risultati di quest'estate
Massagno Musica: nuova Presidente
Autosilo Valgersa
In gita con la Pro
Nuove assunzioni

Informazioni utili

- 24 — **Calendario prossimi eventi**
Mercatino delle pulci

Impressum

Rivista info-Massagno
Quattro numeri all'anno – Anno XLVIII
Tiratura: 4'300 / ISSN 2673-2882
Stampato il 2 ottobre 2024

Editore
Municipio di Massagno, Via Motta 53, 6900 Massagno

Responsabile di redazione
Beatrice Lundmark
ufficio.comunicazione@massagno.ch, T. 091960 35 12

Foto e testi
Beatrice Lundmark

Progetto grafico e impaginazione
Central studio, Lugano

Stampa
La Buona Stampa SA, Lugano



Letture audio per ciechi e ipovedenti, realizzato in collaborazione con Unitas.
I file sono scaricabili dal sito www.massagno.ch

In copertina:
Un dettaglio del dipinto di Anita Spinelli
“Viandanti in valle” esposto a Casa Pasquée.
© Foto: Cosimo Filippini

Un'Amministrazione di qualità vicina al cittadino



Il Municipio si è posto un duplice obiettivo: avvicinare sempre più il Comune e la sua Amministrazione alle cittadine e ai cittadini di Massagno e valorizzare i funzionari comunali. Per farlo ha dato avvio a due importanti iniziative.

La prima è la nuova rubrica “Ti Presento” di info–Massagno che vuole far conoscere i vari Servizi comunali, il loro funzionamento e i dipendenti che vi lavorano; in questa edizione – alle pagine 8 e 9 – scopriamo l’Ufficio del controllo abitanti. Spesso i Servizi sono percepiti come strutture burocratiche anonime e distanti, a cui i cittadini fanno capo senza però sapere chi sono le persone che si trovano dietro la scrivania o allo sportello. Con questa nuova rubrica noi vogliamo dare voce, oltre che un volto, a chi contribuisce con dedizione e professionalità alle esigenze della popolazione e alla qualità di vita a Massagno.

La seconda iniziativa del Municipio è quella di aver recentemente licenziato all’attenzione del Legislativo il Messaggio relativo al nuovo Regolamento Organico per i dipendenti comunali, che sostituisce quello ormai vetusto dell’inizio degli anni ’90.

Si tratta di un Regolamento contraddistinto da una moderna politica delle risorse umane, attento alle esigenze delle collaboratrici e dei collaboratori e orientato al raggiungimento di obiettivi di qualità per i servizi offerti alla cittadinanza.

In questo modo stiamo compiendo due significativi passi avanti verso la valorizzazione del nostro personale, verso una maggiore qualità dei servizi e verso il rafforzamento del rapporto di fiducia dei cittadini con l’Amministrazione comunale.

Simona Rusconi
Sindaca

Novità in cantiere

Incrocio Arizona, Stadio Valgersa, Casa Chiattono, Casa Ippocastano: ecco cosa sta succedendo sul nostro territorio.

Alcuni cantieri stanno volgendo al termine, altri si avvicinano alla fase conclusiva, alcuni sono in fase iniziale o preliminare; qui di seguito ne presentiamo i principali.

Incrocio Arizona



Il Dipartimento cantonale del territorio (DT) comunica che, tra fine ottobre e inizio novembre 2024, è previsto il termine dei lavori riguardanti l'incrocio Arizona e, di conseguenza, il ripristino della situazione originaria della circolazione con un atteso miglioramento della gestione del traffico veicolare e pedonale.

Ricordiamo che l'area in questione è stata oggetto di un aggiornamento dell'assetto viario e delle opere infrastrutturali volto a migliorare la sicurezza e la fluidità del traffico, nonché la visibilità e gli spazi di manovra, sia per i veicoli, che per i pedoni, in particolare con: la realizzazione di un incrocio semaforizzato, l'inserimento di una nuova corsia di preselezione che porta da Via San Gottardo su Via Tesserete e la realizzazione di una corsia supplementare leggermente sopraelevata che da Via Tesserete porta su Via San Gottardo in direzione dell'autostrada. Grazie ai semafori i pedoni potranno inoltre beneficiare di un miglioramento generale dei percorsi a loro destinati, soprattutto in fase di attraversamento delle carreggiate. È stato inoltre posato un nuovo manto stradale realizzato con asfalto fonoassorbente, sono state risanate le infrastrutture sotterranee (nuove canalizzazioni separate, condotte acqua potabile, elettricità e gas) ed è stata potenziata l'illuminazione stradale.

Al fine di informare adeguatamente i cittadini, prossimamente il Dipartimento cantonale del territorio realizzerà un volantino con le informazioni del caso che sarà distribuito a tutti i fuochi. Si rende attenti che su via Gerso e via Massagno (su territorio di Lugano), viene invertito il senso unico di marcia.

Centro sportivo Valgersa



Dopo l'approvazione del credito di realizzazione (1'300'000.00 franchi, quota parte di Massagno) avvenuta lo scorso 27 giugno, in dicembre è previsto l'inizio dei lavori, in modo da ultimare collaudi e omologazioni nel mese di luglio del 2025.

Il cantiere che prenderà avvio prima del prossimo inverno prevede in particolare: il risanamento del sottofondo e la formazione di un nuovo campo con manto ibrido (erba naturale rinforzata con filamenti sintetici) delle dimensioni di 92,00 x 60,00 m con fasce di sicurezza laterali che permetterà l'omologazione per le partite fino alla seconda lega; la sostituzione delle pavimentazioni delle corsie della pista di atletica, nonché di alcune pedane in modo da poter omologare le corsie per le gare dei 100m, le pedane del salto in lungo, del salto in alto e del lancio del peso; è infine previsto il rifacimento dell'impianto di illuminazione con tecnologia LED.

Il credito complessivo ammonta a 2.6 mio di franchi, suddiviso con il Comune di Savosa che ha approvato il credito lo scorso 1° luglio.

Casa Chiattono



Il 30 settembre scorso sono iniziati ufficialmente i lavori di ristrutturazione di Casa Chiattono, il cui credito di realizzazione (2.29 mio di franchi) era stato approvato dal Consiglio comunale l'8 maggio del 2023.

L'intervento intende valorizzare l'edificio in quanto significativa memoria architettonica presente sul territorio comunale, mediante un'operazione di salvaguardia e conservazione che prevede di mantenere intatte tutte le caratteristiche spaziali interne dell'edificio, contraddistinte da uno spazio centrale di circolazione, a cui sono accostati verso nord i servizi, mentre i locali principali sono disposti secondo le planimetrie originali. L'accessibilità ai piani superiori dello stabile per i disabili sarà garantita da un ascensore posto sulla facciata nord dell'edificio raggiungibile dall'esterno grazie a un comodo percorso pedonale integrato nella sistemazione degli spazi verdi circostanti. Dal punto di vista energetico il prospettato intervento garantirà il raggiungimento dello standard Minergie, mentre l'approvvigionamento energetico è previsto mediante sonde geotermiche e pompa di calore.

L'inizio di questo cantiere in posizione centrale, rispetto alla casa comunale e alla scuola dell'infanzia potrebbe causare qualche disagio al traffico, si consiglia pertanto di ricorrere alla mobilità lenta o ai mezzi pubblici in considerazione della riduzione dei posteggi disponibili.

La conclusione dei lavori è prevista per il mese di dicembre del 2025.

Casa Ippocastano



Per quanto riguarda infine la trasformazione della Casa Ippocastano in sede per 2 sezioni di Scuola dell'Infanzia, i lavori sono in fase avanzata e, per la fine del 2024, è prevista la posa tetto, seguita nei mesi successivi dalla realizzazione di interni e finiture, con un'ipotesi di fine cantiere nel mese di dicembre del 2025.

Il credito di fr. 3'585'000 necessari per lo svolgimento dei lavori era stato approvato dal Legislativo in data 20 settembre 2021; in seguito si era dovuto attendere i termini di disdetta dei contratti d'affitto e il trasloco di Pro Infirmitas e Ludoteca prima di iniziare il cantiere e relative procedure. Ricordiamo che l'intervento principale – in gran parte già ultimato – consiste nello svuotamento parziale delle strutture non portanti dell'edificio per permettere di liberare lo spazio necessario all'organizzazione dei nuovi contenuti. È stato inoltre costruito un nucleo centrale di distribuzione nel rispetto delle nuove normative (scale, ascensore e le divisioni leggere per separare i nuovi contenuti).

Si segnala inoltre che, durante i lavori, è stato individuato un vecchio porticato composto da due arcate da cui si accede a uno spazio profondo una decina di metri per una larghezza di circa tre metri che si è deciso di mantenere e valorizzare ad uso pubblico.

Si torna a scuola

Lunedì 2 settembre l'Istituto scolastico comunale ha aperto le porte ai suoi 417 allievi, 150 iscritti alla scuola dell'infanzia e 267 alle elementari.

L'inizio dell'anno scolastico è un momento ricco di emozioni per chi lo vive in prima persona: bambini, famiglie, direzione scolastica, docenti e politici presenti il primo giorno di scuola. E così, anche quest'anno, con l'inizio del mese di settembre tra sorrisi, abbracci e qualche lacrimuccia, bambini e bambine si sono avviati fiduciosi verso le varie sedi scolastiche comunali.

Sono 150 i bambini che frequentano la Scuola dell'infanzia (SI), suddivisi in 8 sezioni (4 sezioni alla sede Centrale, 3 alla sede di Povrò e una sezione presso le Scuole elementari Nosedo) e 267, suddivisi in 15 sezioni, quelli iscritti alla Scuola elementare di Nosedo (SE). Il numero delle classi è rimasto invariato rispetto all'anno scolastico precedente, ma si segnala un lieve calo, 9 bambini in meno, alla SE.

Per quanto concerne la multiculturalità presente all'interno dell'Istituto scolastico, spiega il Direttore Andrea Arigoni nel suo rapporto di inizio anno scolastico "si conferma la linea degli ultimi anni con una percentuale di allievi stranieri che, alla SI, si attesta al 55.3% (83 allievi su 150), e alla SE al 50.9% (136 allievi su 267). In totale sono rappresentate 30 nazionalità, tra cui: Afghanistan, Azerbaigian, Brasile, Congo, Iraq, Mongolia, Stati Uniti e Yemen, per citarne alcune."

Con l'inizio del nuovo anno è stato inoltre confermato – dopo gli ottimi risultati degli ultimi anni – il proseguimento dell'esperienza inclusiva in 2a SE con la ma. Nicole Perrucci e le docenti specializzate ma. Vilma Galli e ma. Anna Graf. Inoltre "tenuto conto dei bisogni educativi particolari di alcuni allievi domiciliati a Massagno – spiega il Direttore – sono state avviate due nuove esperienze inclusive, nei dettagli: alla SI Povrò nella sezione della ma. Clarissa Lanzetti (con le docenti specializzate Mattea Scanu, Paola Parini e Simona Lozzi) e nella classe 4B del mo. Massimo Bonini (docenti specializzate Maddalena Careddu e Anna Graf)." La Direzione è del tutto favorevole a esperienze inclusive di questo tipo "in quanto consentono agli allievi di Massagno di proseguire il proprio percorso scolastico nel Comune di residenza e, non da ultimo, le risorse erogate dal Cantone possono essere beneficate anche da tutti gli altri allievi."

- Foto 1 – Il corpo docenti in maglietta verde con il Direttore Andrea Arigoni accolgono il folto gruppo di allievi e genitori accorsi il primo giorno di scuola.
- Foto 2 – Il Direttore Arigoni cede la parola al Capodicastero Rosario Talarico (in centro) e alla Sindaca Simona Rusconi per il saluto ufficiale delle Autorità.
- Foto 3-4 – Foto ricordo e tante emozioni per l'inizio della scuola.



Benvenuti!

Il Municipio di Massagno ha recentemente accolto i cittadini che nel corso dell'anno hanno ottenuto la cittadinanza elvetica insieme ad alcuni rappresentanti delle associazioni.

Venerdì 6 settembre presso l'Aula magna delle scuole le Autorità comunali hanno dato il saluto ufficiale di benvenuto ai neocittadini del nostro Comune. Al ricevimento sono stati invitati coloro che hanno ottenuto la cittadinanza elvetica nel corso dell'ultimo anno, 42 persone (di cui una ventina effettivamente presenti all'evento), ultimando il lungo percorso per diventare cittadini a tutti gli effetti. Quest'anno sono state inoltre invitate a partecipare le associazioni presenti sul territorio in modo da facilitare ulteriormente la conoscenza della realtà locale.

“Sono lieta di potervi incontrare di persona e vi porgo i miei complimenti per il percorso che avete fatto – ha esordito la Sindaca Simona Rusconi nell'ambito del suo saluto intro-

duativo – si tratta di un percorso impegnativo che dimostra la vostra motivazione e desiderio di essere parte integrante della nostra nazione e della nostra comunità. Voi neo cittadini acquisiste una nuova patria, ma senza cancellare quella di prima. Penso sia molto importante che non dimentichiate mai le vostri origini e i vostri affetti, la vostra terra di provenienza, che immagino vi manchi e di cui avete nostalgia. Le radici non si tagliano ed è giusto e umano che sia così. Io vedo in questa doppia appartenenza una ricchezza. E grazie a voi la nostra Massagno si arricchirà delle vostre sensibilità.” Dopo l'intervento della Sindaca il Capodivisa di riferimento per le pratiche di naturalizzazione Philippe Bouvet ha dato il benvenuto ai neocittadini ricordando i valori della patria e invitandoli a un aperitivo informale offerto dal Municipio organizzato in collaborazione con la SAM Benefica nell'ambito della sagra massagnese in modo da favorire ulteriormente i contatti con la realtà locale.

All'evento hanno partecipato anche i Municipali Mario Asio, Elena Meier e Rosario Talarico, insieme ad alcuni membri della commissione delle petizioni, gli insegnanti dei corsi di italiano per stranieri Margherita Frey e Alessandro Bergamini, nonché Mina Corrado dell'Ufficio controllo abitanti responsabile amministrativa dei dossier di naturalizzazione.

Foto di gruppo con i neocittadini e alcuni rappresentanti delle associazioni presenti all'incontro.



Di cosa si occupa l'Ufficio controllo abitanti?

Mina, Matteo e Angelo compongono l'Ufficio controllo abitanti, vi presentiamo il loro lavoro e le attività principali.



A partire da questo numero di info—Massagno vi racconteremo di volta in volta i vari uffici comunali, il loro funzionamento, i collaboratori che lo compongono e i compiti principali, iniziando dall'Ufficio del controllo abitanti, che è uno dei lavori di cui fin da principio i Comuni hanno dovuto occuparsi: nel nostro archivio comunale esistono infatti i libri manoscritti che registrano partenze e arrivi dal lontano 1855.

Nello specifico lo scopo principale dell'Ufficio del controllo abitanti, lo dice la parola stessa, è quello di tenere aggiornato il database dei cittadini, i cataloghi civici e le attività economiche registrando tutti i cambiamenti, in particolare: arrivi, partenze, nascite, decessi, cambiamenti di stato civile e modifiche d'indirizzo all'interno del Comune. Oltre a questo vengono elaborati i dati statistici annuali relativi ai movimenti della popolazione e viene aggiornato il registro degli stabili; l'ufficio si occupa inoltre della gestione di votazioni ed elezioni, nonché dei dossier di naturalizzazione.

Ma veniamo ora ai nostri Matteo, Mina e Angelo, ognuno di loro si occupa infatti di aspetti specifici: Mina Corrado è responsabile dei dossier di naturalizzazione, Matteo Greco di tutti gli aspetti legati a votazioni ed elezioni, Angelo Destefani dei controlli esterni sul territorio in collaborazione anche con la Polizia Ceresio Nord.

Votazioni ed elezioni

La maggior parte dei cittadini si sarà sicuramente recato alle urne, o avrà votato per corrispondenza, nel corso della sua vita, ma pochi sanno qual è il lavoro svolto dietro le quinte. Innanzitutto il processo inizia già diversi mesi prima con l'invio del materiale di voto e, nel caso delle elezioni e delle votazioni comunali, con la preparazione del materiale stesso. In seguito, nei giorni a ridosso della data di votazione/elezione, si istituisce un ufficio elettorale costituito da 3 politici e un segretario responsabile, Matteo Greco, che coordina i lavori. Inizialmente, il venerdì precedente la votazione, si aprono le buste del voto per corrispondenza, si verificano le carte di legittimazione tramite un sistema elettronico che permette di scansionare ogni carta di legittimazione segnalando se la persona ha effettivamente il diritto di votare. "Talvolta capita che un cittadino abbia cambiato domicilio e non possa più votare nel nostro Comune – spiega Matteo Greco – in questo caso il sistema te lo segnala subito". In seguito, il giorno della votazione al seggio, di norma la domenica dalle 10:00 alle 12:00, si insedia nuovamente l'ufficio elettorale, coadiuvato da altri collaboratori dell'Amministrazione comunale per accogliere i votanti e per procedere, una volta chiuso il seggio, allo spoglio delle schede che vengono smistate e conteggiate per argomento e per tipo di risposta. "Infine si redige un verbale con il risultato finale che indica il numero di sì e di no per ogni oggetto in

Foto 1 – Mina Corrado, Angelo Destefani e Matteo Greco allo sportello.

Foto 2 – Angelo Destefani procede con le attività di controllo sul territorio.

Foto 3 – Il Capodicastero Philippe Bouvet con Mina Corrado durante un recente colloquio di naturalizzazione.

Foto 4 – Matteo Greco e l'ufficio elettorale al seggio per la votazione federale dello scorso 22 settembre.



Ufficio controllo abitanti

Via Motta 53

6900 Massagno

T. 091 960 35 08

controlloabitanti@massagno.ch

votazione che inviamo al cantone e pubblichiamo sul sito e all'albo comunale” conclude Matteo.

Naturalizzazioni

Con il termine naturalizzazione s'intende il processo che permette a una persona straniera di ottenere la cittadinanza svizzera; nello specifico ci sono due possibili procedure: quella ordinaria e quella agevolata. “Un aspetto molto importante, fin da subito quando la persona si reca da noi allo sportello per inoltrare la domanda – spiega Mina Corrado – è la verifica dell'idoneità e cioè: essere titolare di un permesso C, aver risieduto per almeno 10 anni in Svizzera, 5 anni in Ticino e 3 anni nello stesso Comune, avere buone conoscenze della lingua italiana, non aver fatto capo all'aiuto sociale nei 10 anni precedenti la domanda, essere in regola con i pagamenti delle imposte, ecc.; bisogna inoltre comprendere se il candidato deve certificare la lingua italiana e/o frequentare il corso di cittadinanza”. Successivamente, se la persona soddisfa i requisiti, dovrà fornire una serie di documenti, poi si procede con delle verifiche interne e infine alla convocazione per un colloquio di accertamento d'idoneità. “In seguito – conclude Mina Corrado – il Municipio licenzia un Messaggio municipale all'attenzione del Consiglio comunale, che viene analizzato dalla Commissione delle petizioni a seguito di un colloquio conoscitivo con il candidato. Dopo l'approvazione del Legislativo, scaduti i termini di

ricorso, l'incarto va alle Autorità cantonali e federali. L'iter completo può durare un paio d'anni e noi come Ufficio controllo abitanti forniamo tutte le informazioni e il sostegno necessari per finalizzare la procedura.”

Controlli sul territorio

Da ultimo, ma non meno importante per un Comune di 7'000 abitanti, sottolineiamo il grande lavoro di verifica sul territorio svolto dall'assistente di polizia Angelo Destefani per l'Ufficio controllo abitanti “in particolare si tratta di controlli per il rilascio dei permessi B/C – spiega Angelo Destefani – come pure per le naturalizzazioni o per il ricongiungimento familiare, dove verifichiamo ad esempio che la persona abiti effettivamente lì e che non si tratti invece di un domicilio fittizio, oppure poniamo delle domande e verifichiamo l'appartamento rispetto alle informazioni presenti nei nostri dossier. In totale svolgo circa 250 controlli in un anno.” Angelo Destefani si occupa inoltre dei controlli degli stabili e dei B&B / Air B&B presenti sul territorio, in collaborazione con l'Ufficio tecnico e la Polizia Ceresio Nord.

Un bel lavoro di squadra quello di Mina, Matteo e Angelo per garantire il buon funzionamento di tutte le procedure riguardanti l'Ufficio del controllo abitanti.

Per una Svizzera solidale e innovativa

In un mondo sempre più in balia dei pericoli naturali Simone Gianini ha invitato a non dimenticare lo spirito di coesione e solidarietà nazionale verso tutte le zone abitate del Paese.

Massagno ha festeggiato il Natale della Patria con il Consigliere nazionale Simone Gianini, introdotto per l'occasione dal presidente della Pro Massagno Franco Locatelli e dalla Sindaca Simona Rusconi.

È dal 2011 che la Pro Massagno organizza insieme al Comune questo evento e anche quest'anno un Grotto Valletta gremito di pubblico ha accolto i festeggiamenti del 1° agosto, circa 120 le persone presenti, tra cui anche diversi rappresentanti delle Autorità cantonali e comunali: alcuni Gran consiglieri del Luganese, come pure alcuni Sindaci e Municipali dei Comuni vicini.

Dopo un gustoso aperitivo è stata la Sindaca Simona Rusconi ad aprire le danze con un saluto introduttivo che ha invitato i presenti a riflettere sul significato delle parole “festa nazionale” e “patria”, ripercorrendo la storia del nostro paese: “una storia lunga 7 secoli che ha permesso la creazione di una nazione dove convivono culture diverse e dove si parlano lingue diverse. Un esempio di unità nella diversità, un esempio di rispetto e di tutela delle minoranze.” Questo grazie alla nostra democrazia: “una democrazia costruita sul federalismo che cerca di fare emergere i bisogni e le sensibilità della popolazione”.

- Foto 1 – Il Consigliere nazionale Simone Gianini durante il momento dell'allocuzione.
 Foto 2 e 4 – Alcuni momenti conviviali durante i festeggiamenti svoltisi il 1° agosto presso il Grotto Valletta.
 Foto 3 – La Sindaca Simona Rusconi con il Consigliere nazionale Simone Gianini (a sin.) e il Presidente della Pro Massagno Franco Locatelli.



E, a proposito di sensibilità della popolazione, Simone Gianini, nell'ambito della sua allocuzione, ha invitato a festeggiare “una Svizzera che sia solidale, innovativa e resiliente” con particolare riferimento alle tragedie legate “all'ondata di maltempo che ha spazzato via vite, ricordi, case, strade e intere porzioni di territorio, tanto in Mesolcina, quanto in Alta Vallemaggia” invitando a “non dimenticare lo spirito di coesione e solidarietà nazionale” e continuando a “investire in opere di premonizione e cura del paesaggio in tutte le zone del Paese. Consapevoli che i cambiamenti climatici intensificano la forza e la frequenza di eventi naturali sempre più estremi, oggi siamo però anche chiamati a incrementare gli sforzi [...] sulla formazione delle giovani generazioni, elevando il grado d'istruzione e di abilità professionale, in tutte le professioni, verso la resilienza e la mitigazione dell'effetto dei pericoli naturali, con lo scopo di prevedere ancor meglio, costruire ancor meglio, proteggere ancor meglio il nostro Paese”.

E questo in particolare riformando l'attuale organizzazione dei Politecnici federali “orientando il Settore non per competenze, ma per missioni strategiche, idealmente in una sorta di unico grande laboratorio nazionale svizzero (uno Swiss National Lab), che si occupi in maniera coordinata e interdisciplinare della mitigazione degli effetti del cambiamento climatico, delle nuove fonti di energia e della trasformazione digitale.”

A coronamento finale dell'evento – dopo il tradizionale inno nazionale intonato all'unisono dai presenti – la Pro Massagno ha raccolto tra gli ospiti 1607.– fr. a favore della campagna “Bavona e Lavizzara ricostruiamo insieme” in segno tangibile di solidarietà.



“Io dipingo, dunque sono”

Si è conclusa con successo la mostra d'arte dedicata ad Anita Spinelli con un buon riscontro mediatico e di pubblico.

Dal 3 al 29 settembre si è svolta presso Casa Pasquée la quindicesima mostra d'arte organizzata dal Comune di Massagno dedicata quest'anno ad Anita Spinelli. Particolarmente significativo l'afflusso di pubblico in Aula magna per la serata inaugurale introdotta, per l'Autorità comunale, dalla Sindaca Simona Rusconi e dal Capodicastero cultura Rosario Talarico e presentata da Camille Regli, curatrice della mostra nonché pronipote dell'artista e da Cristina Donati Regli, nipote dell'artista e responsabile del patrimonio artistico di Anita Spinelli.

“Mia nonna era una ribelle silenziosa ma determinata” ha spiegato Cristina durante il suo intervento durante il vernissage “i suoi quadri sono caratterizzati da un senso di mistero che invita lo spettatore a cogliere l'emozione profonda dei colori.”

“Ricordo ancora quando andavo nel suo atelier – ha spiegato la curatrice Camille – mi sedevo e la osservavo mentre utilizzava i suoi pennelli, immergendoli in vecchi vasetti di yogurt [...]. Crescere circondata dalle opere – e dalla persona – di Anita Spinelli mi ha insegnato senza dubbio a osservare, a risvegliare i miei sensi verso ciò che ci circonda e ci tocca da vicino o da lontano. Penso che, al di là della forza della sua pratica, Anita Spinelli sia riuscita a trasmetterci la potenza dell'arte, la creatività, ma anche la determi-

nazione nel perseverare nelle proprie scelte.” Un messaggio importante, anche per le future generazioni, approfondito ulteriormente durante la conferenza svoltasi a metà mostra, dedicata al contesto storico in cui Anita Spinelli operò, nell'ambito della quale la storica Susanna Castelletti ha spiegato come “artiste donne sono sempre esistite, ma hanno avuto molti più ostacoli da superare e, per questo, spesso producevano sotto pseudonimo o in anonimato. Inoltre le accademie spesso erano escluse a priori alle donne.”

Proprio per questo il titolo della mostra (oltre i confini verso l'orizzonte) appare particolarmente azzeccato in quanto “coglie l'essenza stessa della mostra e dell'opera di Anita – ha spiegato infatti la storica dell'arte Kornelia Imesch nell'ambito della conferenza – i confini reali e metaforici e le condizioni sociali non certo favorevoli in cui operò l'artista. Particolarmente significativo in questo contesto il suo autoritratto dipinto nel 1933, una sorta di manifesto della sua identità artistica che sta a significare “io dipingo, dunque sono”.

- Foto 1 e 3 – Alcuni momenti significativi del vernissage della mostra svoltosi in Aula magna e presso gli spazi di Casa Pasquée.
 Foto 2 – Il Capodicastero Rosario Talarico introduce la curatrice Camille Regli.
 Foto 4 – Angela Regli, figlia di Anita Spinelli, contempla emozionata uno dei suoi quadri preferiti “Viandanti in valle”.



Il cinema di tutti, per tutti

Lo scorso 1° settembre il Cinema Lux art house ha riaperto le porte al pubblico. Confermato il progetto “Il cinema di tutti, per tutti”.

Terminata la chiusura estiva, lo scorso 1° settembre, il Cinema Lux art house ha ripreso con entusiasmo la propria programmazione cinematografica, ricca di eventi, collaborazioni esterne e progetti variegati tra cui, per citarne alcuni recenti: il Festival dei diritti umani, il Mountain film festival dedicato alla cinematografia di montagna e, prossimamente, la Notte del cortometraggio.

Ma ciò che più ci preme segnalare in questa sede è il proseguimento, anche per l'anno scolastico 2024-2025, delle rassegne legate al progetto “Il cinema di tutti, per tutti” organizzate in collaborazione con il Comune di Massagno. Ricordiamo che l'obiettivo è quello di promuovere la settima arte al di fuori della normale programmazione cinematografica, in collaborazione con le scuole e altri enti sul territorio, proponendo delle proiezioni ad hoc rivolte a gruppi d'età distinti: bambini, giovani e anziani. La prima edizione del progetto, svoltasi tra novembre 2023 e maggio 2024, ha totalizzato 26 incontri gratuiti in sala per oltre 1'300 spettatori provenienti da ogni tipologia di target residente a Massagno. Particolarmente apprezzati anche gli incontri didattici legati alla storia del cinema, che hanno coinvolto alcune classi delle Scuole elementari e dell'infanzia.

Il Comune di Massagno ha deciso di proseguire nello sviluppo del progetto che, – oltre agli incontri organizzati direttamente con le scuole – prevede in particolare i seguenti eventi aperti al pubblico: otto proiezioni (tra ottobre 2024 a maggio 2025) pensate per i più giovani (fascia d'età 6–11 anni) e promosse a prezzo speciale in collaborazione con l'Assemblea Genitori Massagno; cinque proiezioni pomeridiane gratuite, di norma il giovedì alle 15:00 (tra ottobre 2024 e aprile 2025) pensate per gli anziani e offerte a tutta la popolazione. La rassegna dedicata ai giovani ha un costo di partecipazione simbolico attraverso un abbonamento cine-club gestito direttamente dall'Associazione Genitori delle Scuole elementari di Massagno, ma è anche possibile acquistare il biglietto per singolo film, in cassa al Lux il giorno dell'evento. Tramite il Gruppo anziani e l'Associazione genitori verranno inviate tutte le info ai diretti interessati, le stesse verranno inoltre pubblicate per tempo sul sito jfcinema.ch.

Foto 1-4 – Alcune classi dei primi anni di Scuola elementare e di Scuola dell'infanzia si avvicinano al mondo del cinema con grandi risate, emozioni e salti sulla sedia.



Valgersa: bilancio positivo

Lo scorso 8 settembre si è conclusa la stagione estiva del Centro sportivo Valgersa con molti eventi, momenti conviviali e corsi sportivi.

Anche quest'anno è giunta a termine la stagione balneare del Centro sportivo Valgersa, inaugurata il 18 maggio e conclusa l'8 settembre 2024. Nonostante i primi due mesi caratterizzati da temperature fredde e pioggia costante, durante la stagione sono state registrati ben 44'383 ingressi (547 in più rispetto ai 43'836 ingressi registrati nel 2023) nei 114 giorni di attività.

“Siamo particolarmente contenti di non aver dovuto registrare infortuni e di aver ricevuto numerosi feedback positivi riguardo al servizio offerto da uno staff qualificato e affiatato che ha puntato su cordialità, pulizia, ordine e professionalità e garantito sicurezza e accoglienza a tutti gli utenti” – spiega la responsabile del Centro Jacqueline Lusenti – “inoltre anche quest'anno il Valge Pool Bar&Ristorante ha proposto una varietà di pranzi, aperitivi e merende che hanno saputo soddisfare e accompagnare le giornate in piscina dei nostri visitatori.” Per quanto riguarda gli eventi e i corsi proposti durante l'estate, spiega Jacqueline “di grande rilievo sono stati quest'anno i corsi sportivi proposti dal Centro sportivo destinati a bambini, giovani e adulti che hanno avuto un importante incremento per quanto riguarda il numero di iscritti, dall'acquagym ai corsi di nuoto.”

Per quanto riguarda gli appuntamenti più importanti che si sono svolti nel corso dell'estate, ricordiamo infine i seguenti: i due tornei di beach volley, a cui hanno partecipato 12 squadre creando un clima di divertimento e fairplay; la giornata “Attivi sempre” in collaborazione con Il Centro Diurno La Sosta, che ha proposto nuove e attraenti attività; la serata sotto le stelle con il Cinema all'aperto che ha ospitato 120 spettatori; senza dimenticare gli appuntamenti di inizio stagione in collaborazione con la libreria Il Rifugio Letterario che ha dato spazio a scrittori di vario genere, e gli ART-Apéro e ART-Merenda di Gaba Müller che hanno portato un po' di arte tra un boccone e l'altro.

Foto 1-4 – Non solo piscina, tanti eventi particolari hanno caratterizzato la stagione estiva del Valgersa: cinema all'aperto (foto 1), la giornata polisportiva “attivi sempre” (foto 2), il torneo di scacchi (foto 3) e gli art apéro (foto 4).



Massagno food festival

Si è conclusa con successo la quinta edizione di Massagno food festival all'insegna del cibo e della buona musica.

Lo scorso 20 luglio Piazza Santa Lucia si è riempita di aromi, musica e colori, attirando l'interesse di molti giovani e famiglie che hanno partecipato all'evento, nonostante la concomitanza con Longlake Lugano e svariati eventi estivi proposti nella regione.

Molti sono stati i professionisti del settore che hanno partecipato all'iniziativa, dai classici dello street food – panini, hamburger, ecc. – alle proposte vegetariane e vegane, con diverse specialità dalla cucina italiana, cilena e nostrana. Il programma culinario è stato preceduto da un torneo pomeridiano di footbalino rivolto a giovani e ragazzi in età compresa tra i 10 e i 15 anni.

Per quanto concerne la musica la serata è iniziata con l'intervento del giovanissimo DJ Emiliano, che ha sostituito l'assenza per infortunio di DJ Giampi Spinelli, in seguito si è esibito il produttore/performer Eugene proponendo diversi pezzi dei Bluvertigo in onore del suo compagno di band Andy, assente a causa di un imprevisto.

Ricordiamo che l'evento è nato su iniziativa di Progetto giovani ed è stato organizzato in collaborazione con l'Ufficio comunicazione, la Cancelleria e l'Ufficio tecnico comunale con il prezioso sostegno dei seguenti partner: AEM SA, BancaStato, Migros Ticino e Ticicom.

Foto 1-4 – Alcuni momenti significativi dell'edizione 2024 di Massagno food festival con piazza Santa Lucia piena di gente e di buon cibo accompagnato dalla musica di Eugene (foto 4).



Sagra massagnese e StraMassagno

Il 5, 6 e 7 settembre si è svolta con successo la 35esima edizione della Sagra massagnese, affiancata sabato 7 settembre dalla StraMassagno.

Il mese di settembre è iniziato all'insegna dei festeggiamenti dedicati al 35esimo anniversario della Sagra massagnese, nell'ambito della quale si sono svolti anche altri eventi quali: la StraMassagno; la festa degli allievi delle Scuole comunali con clown, bolle di sapone atelier e gonfiabili; l'aperitivo di benvenuto ai neocittadini (v. articolo a pag. 7); il pomeriggio ricreativo e cena del Gruppo anziani, nonché l'esibizione di diverse Live Band, Karaoke, bancarelle, pozzo miracoloso con ricchi premi, bar champagne, grigliata, bollito misto e molto altro.

Per quanto riguarda il programma della sagra, giovedì, dopo la cena per gli anziani, si è esibito in concerto il "Matteo Finali Quartet", mentre venerdì sera è stata proposta la tradizionale "scena di Galin" – cena a base di gallina bollita, pietanza a cui la sagra deve le sue origini 35 anni fa – seguita da Karaoke. Sabato sera, dopo la grigliata, è stato proposto un apprezzato concerto dei "Powerhill".

Ricordiamo che la manifestazione nel suo complesso è organizzata dalla SAM Benefica con il supporto del Comune di Massagno, mentre alcune parti specifiche sono state proposte da altre associazioni; in particolare la festa delle scuole dal Comitato dell'Assemblea dei genitori, il pomerig-

gio d'intrattenimento per gli anziani dal Gruppo anziani e la StraMassagno della SAM Atletica. Importantissimo inoltre il lavoro dei volontari che si sono messi a disposizione per l'evento, una cinquantina di persone al giorno e ulteriori 25 per la StraMassagno, senza di loro non sarebbe stato possibile organizzare questi eventi.

StraMassagno

La decima edizione della StraMassagno, baciata dal sole, si è svolta con successo lo scorso 7 settembre. Sono stati 176 i partecipanti totali, tra cui molti e molte giovani e bambini/e: oltre 100 partecipanti nelle categorie giovanili. Una particolare menzione va anche alla gara All4All dedicata a persone con disabilità anche se quest'anno i partecipanti sono state solamente 2. Da segnalare anche la partecipazione della Sindaca di Massagno Simona Rusconi che ha corso la gara di 8 km insieme al Sindaco di Cadempino Tom Cantamessi. La partecipante più giovane è nata nel 2019 (5 anni), la più anziana nel 1952 (72 anni).

Foto 1-4 – Alcuni momenti salienti della sagra con: lo show di Luigia Cotti (a destra) e Sonia Quadrelli (foto 1) durante il pomeriggio anziani, alcuni rappresentanti dell'indispensabile staff di volontari della cucina (foto 2), lo spettacolo dei clown durante la giornata di festa dedicata agli allievi delle scuole comunali (foto 4).



Foto 5-7 – Giovani e meno giovani: tutti ai blocchi di partenza, nelle rispettive categorie d'età.

Foto 8 – Il gruppo dei più piccoli (Under 6 e Under 8) partono in gran carriera.



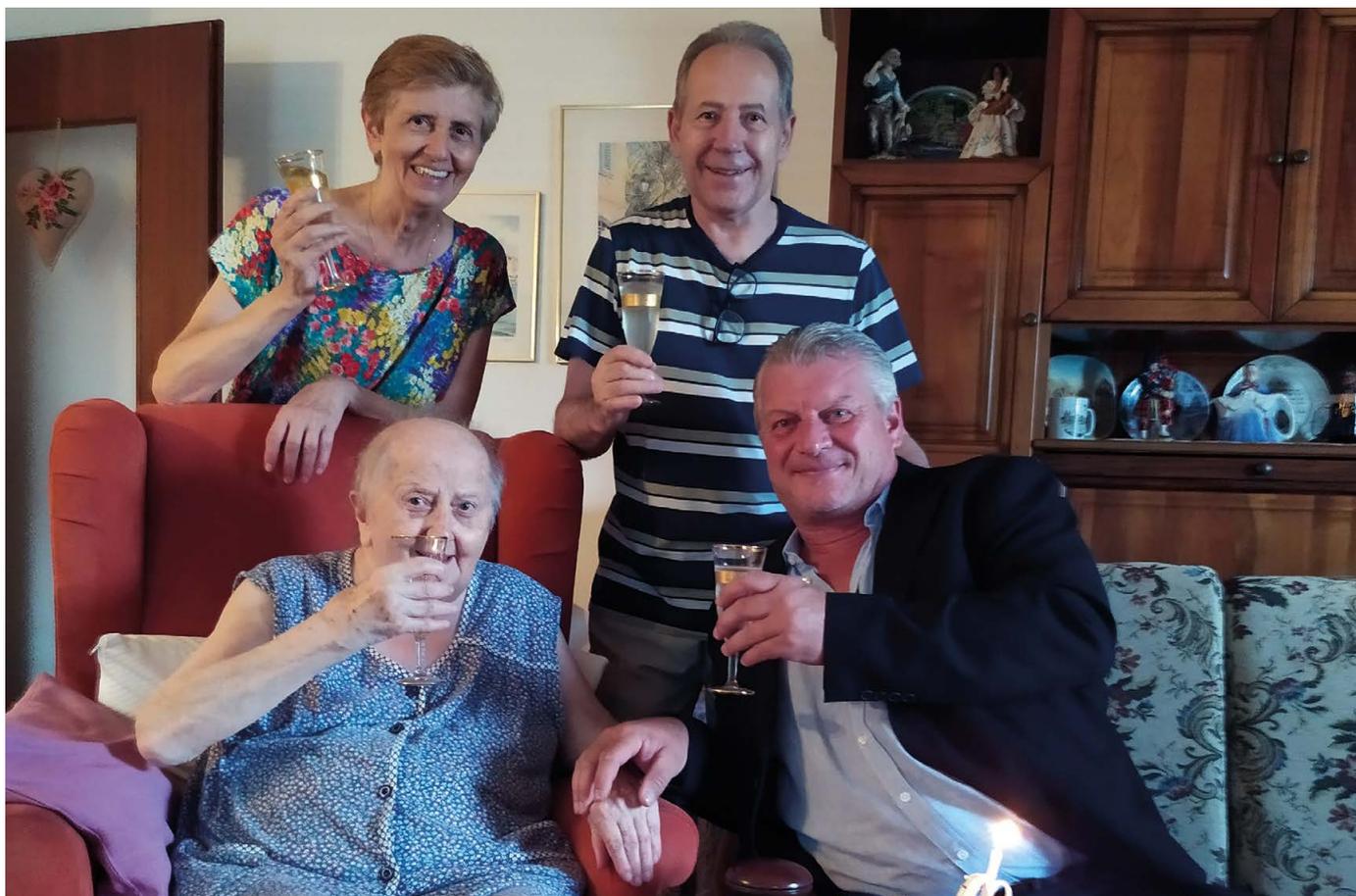
Due volte 100: tanti auguri!

Nel mese di agosto a Massagno abbiamo festeggiato ben 2 centenarie: Marta Pellegrini e Clementina Grandi.

Dopo l'eccezionale concentrazione di centenarie di cui abbiamo parlato nell'info-Massagno 1/2024 con ben 4 festeggiate tra la fine del 2023 e l'inizio del 2024, a distanza di pochi mesi, altre due concittadine hanno raggiunto l'importante traguardo dei cento anni: Marta Pellegrini e Clementina Grandi. Ambedue sono state recentemente festeggiate dalle Autorità comunali, Marta Pellegrini presso il suo domicilio, con il Capodicastero Roberto Brignoni e alcuni famigliari, e Clementina Grandi presso la Casa Girasole alla presenza della Sindaca Simona Rusconi, del Capodicastero Roberto Brignoni e del Municipale Philippe Bouvet insieme a parenti, amici e ad alcuni collaboratori e ospiti della Casa anziani. Vi raccontiamo alcuni momenti della loro lunga vita.

Marta Pellegrini, nata a Milano nel 1924 secondogenita di una famiglia di operai, ci racconta il suo passato: "eravamo una famiglia povera in quanto papà non aveva la tessera del partito fascista e quindi lavorare era un problema"; all'età di 10 anni ha iniziato a lavorare in un negozio di stireria, poi come apprendista e in seguito lavorante presso una boutique di modisteria in via Montenaopoleone a Milano fino allo scoppio della seconda guerra mondiale. "Ricordo che, nel periodo della guerra i pompieri avevano ricoperto con un drappo nero la Madonnina in quanto, nelle notti serene, la luna avrebbe fatto brillare la statua e questo poteva essere un indizio per gli aerei nemici". Dopo la guerra, nel 1948 si sposa e, nel 1950, dà alla luce la figlia Adele. Nel 1978 Marta rimane vedova e la figlia e il genero svizzero originario della Valle Maggia la accolgono nella loro casa dapprima a Vaglio e poi a Massagno.

Marta Pellegrini con la figlia Adele, il genero e il Municipale Roberto Brignoni.



Clementina Grandi, nata a Brescia nel 1924 ultima di 5 figli, ha trascorso la propria infanzia e gioventù a Brescia dove lavorava come impiegata, poi è scoppiata la guerra: “quando suonava la sirena dell’allarme antiaereo, fuggivamo in bici dal lavoro e ci rifugiavamo in alcune gallerie”. Dopo la guerra ha conosciuto il suo futuro marito, anche lui bresciano, e si sono trasferiti a Zurigo. All’epoca non si usava convivere prima del matrimonio per cui Clementina abitava presso la sorella del suo compagno. Poi sono tornati a Brescia per celebrare il matrimonio stabilendosi come famiglia definitivamente a Zurigo; hanno avuto 2 figli e hanno trascorso gran parte della loro vita a Zurigo svolgendo diversi mestieri tra cui quello di fruttivendolo e gerente di un tennis club. A seguito del divorzio Clementina si è trasferita in Ticino (dapprima a Stabio, poi a Chiasso e infine a Massagno) in modo da avvicinarsi alla sua famiglia. Con la pensione, all’età di 65 anni ha iniziato ad andare in palestra e ha continuato fino a 85 anni. Dall’età di 96 anni è ospite presso Casa Girasole.

Clementina Grandi (in centro) festeggia con (da sin.): la figlia Renata Filippone, la Sindaca Simona Rusconi, il Municipale Roberto Brignoni, il figlio Bruno Bonometti, il Municipale Philippe Bouvet (dietro a sin.) e il Direttore della Casa anziani Igor Rossetti (dietro a destra).

Compleanni anziani

Oltre alle centenarie, il Capodicastero Roberto Brignoni si è recato in visita agli anziani e alle anziane che hanno festeggiato un compleanno tondo (90, 95 e successivi). Elenchiamo qui di seguito i festeggiati che hanno ricevuto la visita nei mesi di luglio, agosto e settembre:

Longo Cataldo	02.07.1925	99 anni
Pellegrini Nicla	08.07.1929	95 anni
Grillo Maria Rosa	10.07.1929	95 anni
Komarnicki Hanna Julie	18.07.1934	90 anni
Crivelli Giuseppe	19.07.1929	95 anni
Beretta Tullia	08.08.1927	97 anni
Candolfi Lucia	15.08.1934	90 anni
Pellegrini Marta	17.08.1924	100 anni
Ferrazzini Irene	18.08.1926	98 anni
Grandi Giuseppina	27.08.1924	100 anni
Bonetti Giampaolo	30.08.1934	90 anni
Soldini Carlo	07.09.1934	90 anni
Sabbadini Graziella	15.09.1927	97 anni
Grisolia Amalia	21.09.1934	90 anni



Notizie in breve

Don Paolo lascia, arriva Don Kamil

A inizio settembre i parrocchiani di Massagno hanno salutato il proprio Parroco Don Paolo Solari – che lascia il nostro Comune dopo ben 21 anni di attività per seguire la comunità di fedeli di Novazzano – e dato il benvenuto a Don Kamil Cilinski che, in Diocesi, ha svolto la sua missione a Morbio Inferiore e a Lugano al Sacro Cuore, come responsabile della pastorale universitaria. Don Paolo e Don Kamil verranno ricevuti dalle Autorità comunali il 15 ottobre.





SAM Atletica: i risultati di quest'estate

I giovani e le giovani atlete della SAM si sono distinte nel corso della stagione agonistica estiva, in particolare con la partecipazione di Emma Rosa ai Campionati europei U18 a Banska Bystrica (Slovacchia), dove si è classificata al 32esimo posto nella disciplina dei 100m ostacoli; con la staffetta femminile – composta da Maria Guarino, Elisa Tricarico, Azzurra Visetti, Emma Rosa – che si è aggiudicata la medaglia di bronzo ai campionati Svizzeri di staffette U18 a Ginevra; infine con Mattia Malinconico che ha ottenuto il 2° posto nel getto del peso ai Campionati svizzeri U18 svoltisi a Losanna.



Massagno Musica: nuova Presidente

Cambio di presidenza ai vertici di Massagno Musica che vede il passaggio di testimone tra Presidenti da Andrea Porrini, che ha ricoperto la carica per ben 9 anni, a Simona Tamagni, suonatrice da sempre, cresciuta a Massagno ed eletta alla carica durante la recente assemblea annuale dell'associazione.



Autosilo Valgersa: parcheggi in affitto

Presso l'autosilo comunale situato nello stabile di Via Valgersa 4 a Massagno (sede della Posta e della Polizia) sono ancora disponibili una decina di parcheggi coperti in affitto a 130 fr. al mese.

Per informazioni:
T. 091960 35 35, infocomune@massagno.ch

In gita con la Pro

Tra un sabato freddo e ventoso e un lunedì nuovamente ricco di vento, domenica 15 settembre la Pro Massagno ha trovato la finestra perfetta per l'annuale gita sociale. Una splendida giornata di sole, con calma piatta e una temperatura piacevole, ha salutato i 41 soci della Pro Massagno che hanno aderito all'invito del Comitato per la visita del Percorso del cemento nelle Gole della Breggia e della storica Cantina Valsangiacomo a Mendrisio.

Questa gita nel Mendrisiotto rappresenta un ulteriore tassello dello straordinario mosaico di terre che la Pro Massagno sta componendo anno dopo anno per far conoscere meglio la Svizzera italiana con le sue bellezze e le sue eccellenze. Fra le due visite non poteva mancare un pranzo nostrano al fresco dei maestosi alberi del Grotto del Mulino di Morbio Inferiore, luogo ameno e tranquillo proprio nel cuore del Parco della Breggia.



Nuove assunzioni

L'Amministrazione comunale dà il benvenuto a Tatiana Di Martino (classe 1977) che, dal 1° settembre ricopre la mansione di Funzionaria amministrativa presso l'Ufficio tecnico comunale e a Dusan Cvetkovic (classe 1996) che, sempre dal 1° settembre, ricopre la carica di Funzionario amministrativo presso i Servizi sociali comunali (Servizi sociali, Agenzia AVS, Sportello LAPS).

L'Istituto scolastico comunale, con l'inizio dell'anno scolastico 2024/2025, dà il benvenuto a due nuovi docenti: Chiara Bettelini (classe 1998), docente di Scuola dell'infanzia e a Giaele Turello (classe 1998) docente di Scuola elementare.

Dusan Cvetkovic e Tatiana Di Martino.



Chiara Bettelini e Giaele Turello.



Calendario

19.10.2024 Concerto Coro Val Genzana

Auditorio Stelio Molo Besso

19.10.2024 Mercatino delle pulci

Piazza Casa Girasole

20.10.2024 Castagnata Pro Massagno

Giardino Scuole elementari

25.10.2024 Notte del Cortometraggio

Cinema Lux art house

12.–16.11.2024 Mercatino dell'usato

Atrio Lux e Cosmo

Evento organizzato dall'Assemblea
Genitori Massagno

17.11.2024 Spettacolo teatrale "La Marcolfa"

Cinema Lux art house

Evento organizzato dalla
Pro Massagno

22.11.2024– 29.12.2024 Massagno InPista

Terrazza scuole
Pista pattinaggio con eventi
e animazione

14.12.2024 Mercatino Santa Lucia

Terrazza scuole

12.01.2025 Cerimonia inizio anno

Cinema Lux art house

Per ulteriori informazioni:
www.massagno.ch/Agenda-eventi

Orario sportelli

Amministrazione

lu–ve: 10:00–11:45 / 14:00–16:00
ma: chiusura alle ore 18:30

Servizi sociali e agenzia AVS

lu–me–ve: 10:00–11:45
ma: 14:00–16:00
gio 14:00–18:30 (dopo le ore 16:00
solo su appuntamento)

Sportello LAPS

Su appuntamento
T. 091960 35 05

Ufficio di conciliazione

lu–ma–gio–ve: 14:00–16:00

Ecocentro

Orario estivo

(fine marzo – fine ottobre):

lunedì: 13:30–18:00

ma–ve: 09:00–12:00 /

13:30–18:00

sabato: 08:00–12:00 /

13:30–18:00

Orario invernale

(fine ottobre – fine marzo):

lunedì: 13:30–17:00

ma–ve: 09:00–12:00 / 13:30–17:00

sabato: 08:00–12:00 / 13:30–17:00

www.massagno.ch

@infomassagno

Seguete su YouTube

Mercatino delle pulci

Alcuni cittadini volenterosi, in collaborazione con il Comune e Casa Girasole, hanno ripreso l'organizzazione del mercatino delle pulci, la cui prima edizione era avvenuta nel 2017, che si svolgerà ogni terzo sabato del mese, tempo permettendo.

L'evento è aperto a privati cittadini residenti a Massagno e Comuni limitrofi: basta recarsi sul posto il giorno dell'evento e predisporre la bancarella messa a disposizione, senza prenotazione né tasse d'iscrizione.

L'obiettivo è quello di incontrarsi, scambiare, regalare, vendere o comperare oggetti usati. Il mercatino si svolgerà in Piazza Girasole e, per l'occasione, il bar della Casa anziani rimarrà aperto al pubblico.

In questa pagina proponiamo il nuovo manifesto vintage del mercatino, di sicuro valore grafico–artistico, dandovi appuntamento a sabato 19 ottobre, dalle 9:00 alle 17:00; non mancate!

